

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
25 June 2020  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**  
**Пятьдесят третья сессия**  
6–17 июля 2020 года и 14–18 сентября 2020 года

**Доклад Рабочей группы II о ходе работы****Предложение правительства Бельгии****Записка Секретариата**

Правительство Бельгии представило предложение в связи с докладом о ходе работы Рабочей группы II (Урегулирование споров). Это предложение поступило в Секретариат 20 июня 2020 года. Полученный Секретариатом текст воспроизводится в приложении к настоящей записке в том виде, в котором он был получен, с незначительными изменениями оформительского характера.



## Приложение

На последних двух сессиях (семидесятая сессия, 23–27 сентября 2019 года, и семьдесят первая сессия, 3–7 февраля 2020 года) Рабочая группа II (Урегулирование споров) рассмотрела проект положений об ускоренном арбитраже («Положения»).

Как упоминалось в предварительной повестке дня пятьдесят третьей сессии Комиссии (A/CN.9/1001/Rev.1), к Секретариату была обращена просьба оформить пересмотренный проект в виде добавления к Арбитражному регламенту ЮНСИТРАЛ («Регламент»), а также рассмотреть вопрос о том, как соотносятся эти Положения и Регламент.

Вопрос о том, как соотносятся эти два текста, будет рассматриваться Рабочей группой на ее семьдесят второй сессии (запланированной предварительно на 21–25 сентября 2020 года), и он мог бы включать в себя также вопрос о надлежащем месте расположения некоторых Положений — следует ли поместить их в добавление, чтобы они применялись только к ускоренному арбитражу, или же лучше включить их непосредственно в Регламент?

Действительно, некоторые из этих Положений предусматривают весьма полезные усовершенствования, которые, возможно, будут также полезными и в рамках неускоренного арбитража и которые поэтому желательно было бы включить в Регламент, с тем чтобы они могли применяться к обоим видам арбитража.

Например, одно из Положений об ускоренном арбитраже предусматривает возможность проведения третейским судом совещания по порядку ведения дела либо в очном формате, либо с помощью видеоконференцсвязи или других современных средств связи.

Рабочей группе было бы полезным, тем более в условиях нынешней ситуации с пандемией COVID-19, рассмотреть вопрос о целесообразности предоставления такой возможности также в рамках неускоренного арбитража и, соответственно, включения ее в Регламент, а не в добавление к нему.

В этой связи правительство Бельгии предлагает Комиссии обратиться к Рабочей группе с предложением продолжить обсуждение пересмотренного свода Положений об ускоренном арбитраже, который в настоящее время готовится Секретариатом, и, при необходимости, предложить возможные изменения для внесения в Регламент, если Рабочая группа сочтет это целесообразным в данном контексте.